



AVORIAZ

Portes du Soleil


1800

Hiver
Winter

Guide des
balades

Walking
Guide



A photograph of a snowy mountain landscape. In the foreground, a large evergreen tree is heavily laden with snow, its branches drooping under the weight. To its right, several smaller, similarly snow-covered trees are visible. The background shows rolling hills and more snow-covered trees, all under a clear, bright blue sky. The lighting suggests a sunny day, with soft shadows cast on the snow.

Ce guide est actualisé et édité par l'Office de Tourisme d'Avoriaz 1800, édition 2023.
Première édition 2012 - La Marmotte Bleue, tél. 04 50 92 29 65, E.C. Création. Document non contractuel.

Réalisation: Benjamin Devos
Crédits photos : Orelib Photographie, Loic Bouchet, Bestjobers, Matthieu Vitré, Thibaut Loubère, Victoria Edel, OT Morzine.



SOMMAIRE

CONTENT PAGE



Comment utiliser ce guide ? / How to use this guide ? **p.05**

Présentation des secteurs / Introduction of the areas **p.06**

Plan des différents secteurs / Map with the different areas **p.08**

01 - Les Crêtes de Zore **2H00** **p.10**

02 - Super-Morzine **3H30** **p.12**

03 - Le Village des Lindarets **2H30** **p.14**

04 - Le Lac de Montriond **5H30** **p.16**

05 - De l'Érigné à Chardonnière **2H00** **p.18**

06 - De l'Érigné à Fréterolles **2H00** **p.20**

07 - Les Dérêches **1H15** **p.22**

08 - Le Sentier du Renard **2H30** **p.24**

09 - Du Belvédère du Pleney aux Chavannes **1H30** **p.26**

Avant de partir / Pour votre sécurité **p.28**
Before setting off / For your safety



COMMENT UTILISER CE GUIDE?

HOW TO USE THIS GUIDE?



Dénivelé total de la balade.
Total vertical climb.



Balade facile.
Easy hike.



Balade moyenne. La difficulté est liée à la longueur de la balade, à son dénivelé, mais aussi à son éloignement des zones habitées.

Everage hike. The level is based on the length and the total vertical climb, but also on how far from help it is.



Proximité avec les pistes de ski de fond, attention de ne pas piétiner les tracés des skieurs de fond.

Cross country ski tracks proximity. Pay attention not to slip in the tracks made for cross-country skiers.



Piste vierge, aucune préparation.
Just snow, no tracks.



Durée totale, variable selon le niveau de marche.
Total duration, depending on your level or fitness.

D

Point de départ / Starting point.

D_v

Variante de départ / Starting point variante.

1

Signale des étapes ou points de vue de la balade.
Indicates steps or viewpoints



Itinéraire principal / Main walking trail.



Variante / Alternative walking trail.



Restaurant, bar d'altitude / Restaurant or bar.



PRÉSENTATION DES SECTEURS

INTRODUCTION OF THE AREAS

Avoriaz / Super-Morzine

Dans un environnement de haute montagne, ce secteur offre de très belles pistes pédestres damées. C'est un endroit parfait pour la promenade, parfaitement ensoleillé et alternant les passages sauvages en forêt et des lieux plus fréquentés, en bordure de pistes de ski alpin.

Possibilité de se restaurer en différents points: Col de la Joux Verte, Crêtes de Zore ou Super-Morzine. On y accède depuis le quartier de La Falaise à Avoriaz. Il est possible de rejoindre Morzine depuis ce secteur en empruntant la télécabine de Super-Morzine en piéton.

Avoriaz / Super-Morzine

Probably the biggest and most beautiful Nordic area in the Portes du Soleil!

In this high altitude setting, the sector has a lot of sunny and easy tracks, with wonderful viewpoints. It's the perfect place for walking, as the route alternates between back-country forest and more popular sections near the ski slopes. Many restaurants located at Col de la Joux Verte, Crêtes de Zore or Super-Morzine.

The access to this sector starts from the Falaise area in Avoriaz. It's possible to reach Morzine Village by the Super-Morzine cablecar, as a walker.

Vallée de la Manche

Cette vallée sauvage, sans aucune remontée mécanique, est le site idéal pour les activités nordiques. Le secteur propose un beau sentier en parallèle des pistes de ski de fond, les piétons et raquetistes sont donc invités à respecter les tracés des fondeurs (double rails). On peut emprunter les sentiers depuis le centre de Morzine ou rejoindre l'Érigné en voiture ou bus gratuit ligne E. Le chemin longe la rivière de la Dranse. Possibilité de se restaurer à l'Érigné ou sur le chemin du Lac des Mines d'Or.

The Manche Valley

The Manche Valley is an ideal place for the nordic activities: it's pure back country, there is no ski lifts for miles. The sector offers a long maintained track along cross-country tracks, from Nyon to the Mines d'Or Lake. Walkers and snowshoers are asked to keep off the cross country double rails.

It's also possible to reach l'Érigné from Morzine by the free shuttle E. Some inviting guest houses are open to passers-by in l'Érigné and the Mines d'Or for a welcome break and something to eat or drink.

Morzine

On peut partir en balade depuis le centre de Morzine, dans le Parc des Dérêches, ou bien le long de la Dranse (rivière) en direction de Nyon, par le sentier du Renard. Ces deux balades sans difficultés se font à pieds, ou en raquettes après les chutes de neige.

Pléney / Chavannes

Ce secteur propose un espace nordique à 1500 m d'altitude et un enneigement garanti tout l'hiver. C'est un secteur très ensoleillé qui offre de beaux paysages: table d'orientation au belvédère du Pléney et vue sur le Mont-Blanc. Il est possible de prolonger la balade jusqu'au Col de Joux Plane pour une randonnée à la journée (non tracée). L'accès se fait depuis Morzine par la télécabine du Pléney. Plusieurs bar-restaurants jalonnent la balade.

Lac de Montriond

Ce lac est le 3ème plus grand lac naturel de Haute-Savoie. C'est un lieu reposant, au paysage splendide. La falaise tombe à pic au pied du lac et les grandes forêts de sapins qui l'entourent lui donnent un air canadien. Attention à bien vous couvrir, car ce secteur est ombragé: ambiance Grand Nord assurée! La piste en forêt rive gauche est interdite en hiver en raison du risque d'avalanche. Possibilité de se restaurer à Ardent et aux extrémités du Lac. Accès par le bus gratuit ligne M depuis Morzine.

Morzine

Walkers can also set off from Dérêches park in the center of Morzine, or follow the riverbank of the Dranse towards Nyon, on the Renard route. Those two easy routes are possible by feet or with snowshoes after heavy snowfalls.

Pléney / Chavannes

This sector 1500m high offers a beautiful nordic area with excellent snow guaranteed all the winter. This area is very sunny and has panoramic views: orientation table at the Pléney's Belvédère, which is an excellent place to see the Mont Blanc. On foot or with snowshoes, it's possible to carry on as far as the Joux Plane pass and La Bourgeoise, for a full day trek. Access from Morzine via the Pléney cable car. Many places on the circuit where you can eat or drink.

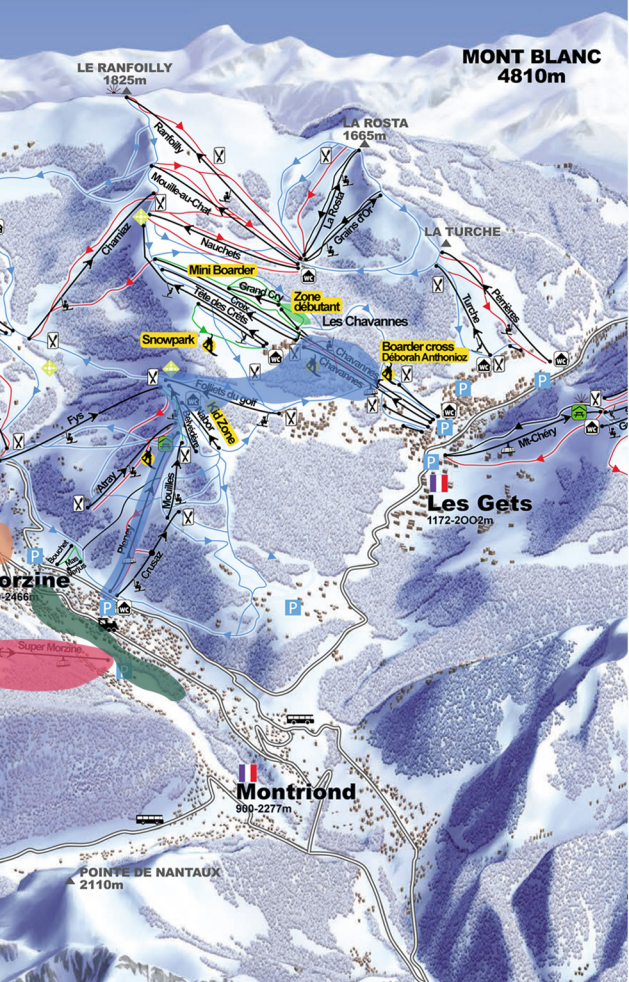
Montriond Lake

This lake is the 3rd largest natural lake in the Haute Savoie. The site is perfect for a relaxing stroll the mountains, deep in a valley, where there's an imposing cliff-face and fir trees all around. Please note: wrap up warm, because part of this sector is shaded. Frozen-North experience guaranteed! The forest track «rive gauche» on the left, looking down the valley, is out of bounds, because of the avalanches risk. Each end of the lake and Ardent place offer comfortable inns and bar. Access to Montriond lake from Morzine by free shuttle M.

REPRÉSENTATION DES SECTEURS SUR PLAN



INTRODUCTION OF THE AREAS ON A MAP



Avoriaz
Super-Morzine

Lac de
Montriond

Vallée de
la Manche

Morzine

Pléney-
Chavannes

01

LES CRÊTES DE ZORE

Une balade facile en forêt avec de jolis points de vue

An easy trek through the forest with nice view points

Itinéraire au choix: depuis Avoriaz ou depuis le Col de la Joux Verte.

D₁ Depuis le quartier Falaise, descendez entre les résidences Saskia et Malinka, prenez la direction du Proclou et passez près de l'altiport pour remonter jusqu'au Col de la Joux Verte.

D₂ Départ du Col de la Joux Verte, stationnez près du restaurant.

1 Au Col de la Joux Verte, rejoignez la piste tracée qui monte à droite de la route et longe les crêtes en forêt, jusqu'au télésiège de Zore. De là, admirez la jolie vue sur les sommets de la vallée d'Abondance.

2 Le retour se fait par le même itinéraire.

Variante:

Vous pouvez prolonger votre balade en empruntant les remontées mécaniques pour rejoindre Morzine centre.

V₁ Prenez le télésiège de Zore, puis la télécabine de Super-Morzine en aller-retour (accès payant).

A choice route, from Avoriaz or from the Joux Verte pass.

D₁ From the Falaise area, walk down between Saskia and Malinka residences, head towards Proclou, walking past the heliport until you reach the Joux Verte pass.

D₂ Start from the Joux Verte pass, park near the restaurant.

1 At the Joux Verte pass, cross the road and follow the track at the right side of the road, and follow the ridge through the forest until you get to the Zore chairlift. Here there's a great view on the summits of the Abondance valley.

2 To get back, follow the same route.

Variation:

You can extend your balad to the center of Morzine with the chairlift and cablecar.

V₁ Take the Zore chairlift, then the Super-Morzine cablecar, round trip.



Très peu de dénivelé
Very low vertical drop



Selon enneigement
Depending on snow-falls



**Attention au tracés
des fondeurs**
Pay attention to
cross-country tracks



2H45 aller-retour
2H45 for return

Une balade agréable grâce aux remontées mécaniques

A trek that's made pleasant, thanks to ski-lifts

D₁ Depuis le quartier de la Falaise, prenez la direction du Proclou et passez devant l'altiport pour rejoindre le Col de la Joux Verte.

1 Poursuivez la descente par la piste damée qui longe la route sur la gauche (longue descente).

2 L'itinéraire traverse la chaussée pour rejoindre le pied du télésiège de Zore (accès payant) que vous emprunterez pour rejoindre les Crêtes de Zore.

Pensez à acheter votre ticket à l'avance, sur Avoriaz.

3 Rentrez à Avoriaz par les Crêtes de Zore, en suivant la direction du Proclou.

D₁ From the Falaise area, follow the direction of Proclou and walk past the heliport towards the Joux Verte pass.

1 Continue downhill via the groomed track that runs along the left side of the road (long downhill).

2 The path crosses the road and leads to the button of Zore chairlift (access fee) which bring you back to the Zore ridges. **Plan to buy your ticket in Avoriaz before leaving.**

3 Walk back to Avoriaz by the ridges Crêtes de Zore, following the direction of Proclou.



En chemin, suivez les panneaux Seraussaix et faites un détour par la Ferme! Vous pourrez visiter l'étable, voir les animaux, déguster et acheter de bons produits locaux!

Horaires d'ouverture et renseignements auprès de l'Office de Tourisme.

On your way, follow the Seraussaix signs and make a detour via the Farm! You will visit the barn, see all the animals, buy and savour local cheese and charcuterie!

Ask to the Tourist Office for opening hours and informations.



- 400 m et + 90 m
- 400 m and + 90 m



Selon enneigement,
itinéraire long
Depending on snow-
falls, long itinerary



Attention au tracés
des fondeurs
Pay attention to
cross-country tracks



3H30 aller-retour
3H30 for return

03 VILLAGE DES LINDARETS

Un hameau typique, facilement accessible en télésiège

A traditional hamlet that's easily reached via the chairlift

D Depuis le quartier de la Falaise, descendez entre les résidences Saskia et Malinka et rejoignez l'altiport par le Proclou.

1 De l'altiport, le chemin piéton remonte jusqu'au Col de la Joux Verte.

2 Traversez la route et prenez la direction des Lindarets et Montriond par la route fermée aux voitures l'hiver (enneigée) qui descend sur environ 5 km jusqu'au plateau de la Lécherette.

Vous croiserez probablement les chiens de traîneaux sur ce trajet!

3 De la Lécherette, possibilité de descendre jusqu'au hameau des Lindarets à environ 300m (restaurants, terrasses...)

4 Revenez à la Lécherette pour emprunter le télésiège des Lindarets (accès payant) et rejoindre Avoriaz par le Plateau.

5 Il faudra prévoir d'acheter le ticket du télésiège à Avoriaz, avant votre départ (luge interdite sur le télésiège).

D From the Falaise area, walk down between Saskia and Malinka residences and head towards the helicopter landing pad via the Proclou.

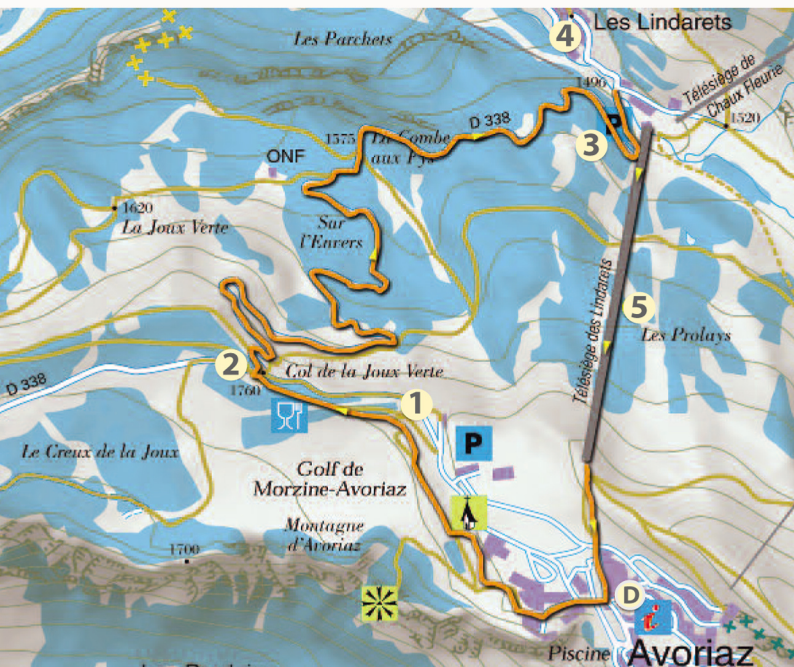
1 From the helicopter pad, the footpath goes up to the Joux Verte pass.

2 Cross the road and follow signs to Lindarets Montriond, going along the road that's closed for cars in winter (snow-covered) that winds down for about 5 km to the Lécherette. You will probably cross dog sleds on this way!

3 From Lécherette, you can go down to the 300m far Lindarets hamlet (restaurants, terrasses...)

4 Come back to the Lécherette to catch the Lindarets chairlift (access fee) and go back to Avoriaz by the Plateau area.

5 Plan to buy your chairlift ticket before leaving Avoriaz (sledges forbidden on the chair lift).



A plat, puis longue
descente
Flat, then long downhill



Selon enneigement, ver-
glas possible. Raquettes
fortement conseillées.
Depending on snowfalls,
ice possible. Snowshoes
strongly recommended.



2H20 aller-retour
2H20 for return

04

LE LAC DE MONTRIOND

Un site sauvage aux allures canadiennes...

A wild place not unlike Canada...

D₁ Depuis Avoriaz, reprenez tout l'itinéraire de départ de la balade des Lindarets (No 3 page 14), jusqu'au plateau de la Lécherette (fin étape 2). Empruntez le télécabine d'Ardent (**achat du ticket sur Avoriaz**) pour descendre jusqu'au parking d'Ardent.

1 A Ardent, traversez le parking et suivez les sentiers en direction de la cascade d'Ardent et des Albertans (un sentier damé pour piétons, un non damé pour les raquettes). Continuez jusqu'au Bout du Lac.

2 Empruntez la piste qui longe le Lac sur son côté non boisé. Ce chemin damé est plus approprié à la marche à pied qu'à la pratique des raquettes. Le retour jusqu'à Ardent se fait par le même itinéraire.

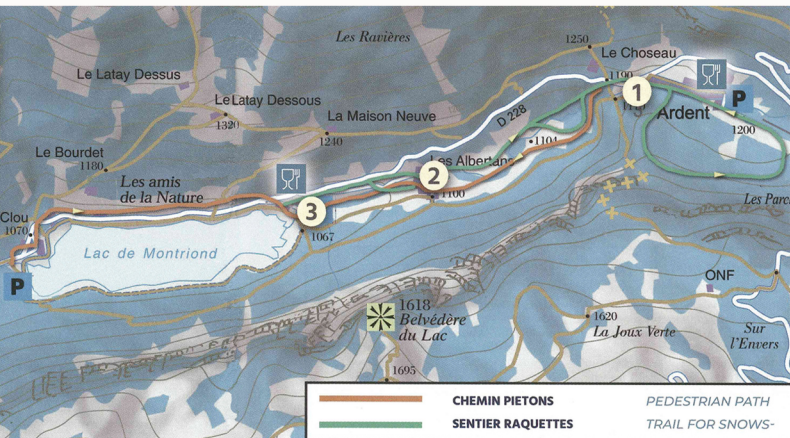
3 A Ardent, vous pouvez continuer jusqu'à la réserve naturelle des Parchets où vous pourrez peut-être observer les chamois qui sont nombreux!

D₁ From Avoriaz, begin with the same route as the Lindarets hike (Nr 3 page 14), to the Lécherette area (end of step 2). Take the Ardent cable car (**buy your ticket on Avoriaz**) to go down to the Ardent car park.

1 From Ardent, cross the car park and follow the walk track in direction of the Cascade d'Ardent and the Albertans (one groomed trail for the walkers and an other for the snowshoers). Continue to the Bout du Lac.

2 Take the open lakeside path. This groomed track is more comfortable for the walkers than the snowshoers. To come back to Ardent, simply retrace your steps.

3 In Ardent, you may want to continue up to the Parchets nature reserve to admire the many chamois deer, which are often there!



- 200 m, puis + 200 m
 - 200 m, then + 200 m



Itinéraire long,
 environnement froid
 Long walk,
 cold environment



3H30 aller-retour
 depuis Ardent,
 prenez la journée en
 partant d'Avoriaz.
3H30 for return
 from Ardent,
 take the whole day
 from Avoriaz.

05 DE L'ÉRIGNÉ À CHARDONNIÈRE

Au pied des Terres Maudites,
un site au caractère sauvage

At the foot of the Terres Maudites, a wild setting

Pour rejoindre le départ de la promenade depuis Avoriaz, prenez le téléphérique Express Prodains (payant), puis la navette A jusqu'au Rond Point de la Mouille au Clair, et enfin navette E jusqu'à l'Érigné (navettes gratuites, passage toutes les 15 min entre 8H30 et 18H).

D Départ de l'Érigné (Vallée de la Manche), à la fin de la route déneigée. Empruntez la piste de fond qui remonte par le pont jusqu'au Charny.

1 Poursuivez par le sentier en forêt qui part à droite et remonte le long de la Dranse.

2 Arrivé au pont de Chardonnière, prenez la direction du refuge de Chardonnière en passant devant le chalet de l'ONF.

3 Sur le plat de Chardonnière, empruntez la boucle des fondeurs et revenez sur vos traces jusqu'au chalet ONF. Retour à l'Érigné par le même chemin.

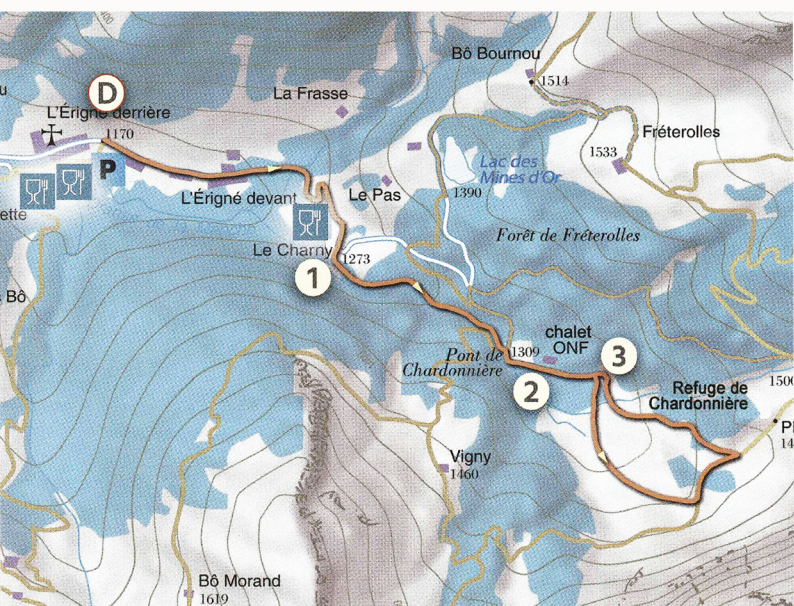
To reach the start of this walk from Avoriaz, take first the Prodains Express cablecar (access fee), then the shuttle A to the Rond Point de la Mouille au Clair station, and the shuttle E to the l'Érigné (free shuttles, rotation every 15 min between 8.30 am and 6 pm).

D Start from l'Érigné at the Manche Valley, at the end of the snow cleared part of the road. Follow the cross-country ski tracks that go up via the bridge to Charny.

1 Follow the path through the forest that heads off on the right and continues to climb alongside the river.

2 Arriving at Chardonnière bridge, follow the cross-country skiers circuit to the Chardonnière refuge, passing in front of the ONF chalet.

3 At Chardonnière, turn towards home, following your footsteps back to the ONF chalet. Return to l'Érigné by the same path.



+ 150 m
(1170 m - 1320 m)



Selon enneigement
Depending on snowfalls



Attention au tracés
des fondeurs
Pay attention to
cross-country tracks



3H20 aller-retour
depuis Avoriaz
3H20 for return
from Avoriaz

06 DE L'ÉRIGNÉ À FRÉTEROLLES

Une marche pour prendre de la hauteur

High midlow tour

Pour rejoindre le départ de la promenade depuis Avoriaz, suivez les mêmes instructions que la balade précédente (No 5).

D Départ de l'Érigné (Vallée de la Manche), à la fin de la route déneigée. Empruntez la piste de fond qui remonte par le pont jusqu'au Charny.

1 Prenez à gauche jusqu'au Lac des Mines d'Or.

2 Du refuge des Mines d'Or (fermé l'hiver), suivez les traces des fondeurs qui remontent vers le Col de Cou. Le sentier est praticable sans danger jusqu'au chalet de Fréterolles.

3 Possibilité de poursuivre jusqu'au Col de Cou. Suivre l'itinéraire violet sur la carte.

V₁ La variante jusqu'au Col de Cou vous emmène dans l'espace sauvage de la montagne. Avant de vous y aventurer, vérifiez la météo et le risque d'avalanche auprès des professionnels de la montagne. Partez couvert et n'oubliez pas d'emporter à boire et à manger.

To reach the start of this track, follow the same instructions as the previous walk (Nr 5).

D Set off from l'Érigné in the Manche Valley at the end of the snow-cleared part of the road. Follow the cross-country ski tracks that go up via the bridge to Charny.

1 Turn on the left and continue til the Mines d'Or lake.

2 From the Mines d'Or refuge (closed in winter), follow the ski tracks that head up towards the Col de Cou. The path is safe from avalanches as far as the Fréterolles chalet.

3 You can continue on up to the Col de Cou. Purple itinerary on the map.

V₁ The Col de Cou option takes you up into a wide mountain wilderness. Before going off there, ask mountain professionals about the weather forecast and avalanches risks. Make sure you are well covered up.



+ 363 m
 (variante +387 m)
 (option +387 m)



Selon enneigement
 Depending on snowfalls



En partie non damé
 Non packed snow on
 some parts



3H20 aller-retour
 depuis Avoriaz
 + 2H15 pour la variante
 3H20 for return
 from Avoriaz
 + 2H15 for the option

Une balade en sous bois, au cœur de Morzine
A walk through the woods in the heart of Morzine

Depuis Avoriaz, prenez le téléphérique Express Prodains (payant), puis la navette gratuite A, jusqu'à l'arrêt Mairie, et marchez 10 min jusqu'au Palais des Sports de Morzine.

D Empruntez le sentier qui longe la Dranse (parcours santé) sur sa rive droite.

1 La petite boucle vous fait revenir à votre point de départ par le premier pont à gauche, en face du centre équestre.

2 Pour la grande boucle, poursuivez jusqu'au deuxième pont (Pont des Dérêches).

3 Le tour complet longe la rivière en forêt jusqu'à Montriond. Empruntez le pont à gauche après le stade de foot pour rentrer par la rive gauche de la Dranse.

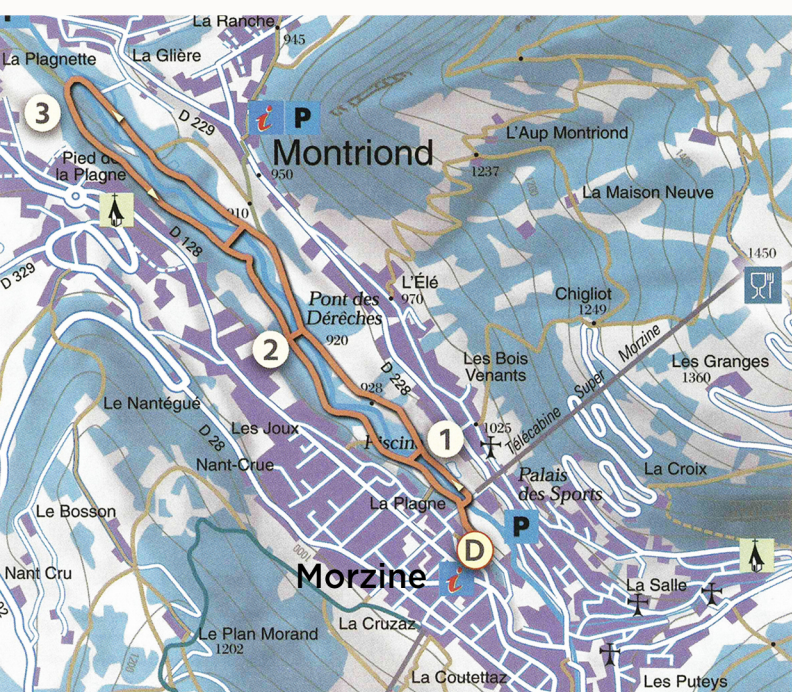
From Avoriaz, take the Express Prodains cablecar (access fee), then the free shuttle A to the «Mairie» station and walk 10 min to the Palais des Sports (ice rink).

D Follow the path on the right-hand side of the river Dranse (along the fitness circuit).

1 On the short circuit you can return to your starting point by crossing over the first bridge on your left.

2 For the long circuit, continue to the second bridge (Pont des Dérêches).

3 The complete tour will take you as far as Montriond's sawmill. Follow the path to a bridge that's on your left and return by the other side of the river.



Sentier plat
Flat pathway



Balade familiale
Passages verglacés
par grand froid
Familial walk
Some ice when it is
very cold



Depuis Avoriaz
Petite boucle 1H15
Tour complet 2H10
From Avoriaz
Short circuit 1H15
Long circuit 2H10

Une balade facile le long de la Dranse
Foxes'trail, an easy walk along the Dranse

Depuis Avoriaz, suivez les mêmes indications que la balade précédente (Les Dérêches) jusqu'à l'arrêt de bus Mairie, en face de l'église de Morzine.

D De l'église, traversez la rivière en empruntant le Vieux Pont. Passez sous la route par la passerelle métallique pour rejoindre le premier panneau. Le sentier suit la rivière avec une signalétique informant sur la vie du renard, le milieu naturel en bord de rivière et la géologie de cette vallée.

1 Au niveau du parking du téléphérique de Nyon, il est possible de monter sur votre droite vers la cascade de Nyon (+15 min aller/retour). Le sentier reprend après le parking et se poursuit le long de la Dranse.

2 Il rejoint le grand plat de l'Érigné.
Attention : pistes de ski de fond.
Retour par le même chemin.

From Avoriaz, follow the same instructions as the previous walk (Les Dérêches) to the «Mairie» bus station, in front of the church.

D From the church, cross over the old bridge (Vieux Pont), go below the road via the metal bridge to the first information board. The footpath follows the Dranse river, and has various information boards that inform about the fox, the nature trail and the valley's geology.

1 When you arrive at the big car park, there's a choice of walking up to the right to see the Nion waterfalls (15 min return trip). The footpath then continues after the car park along the river bank.

2 It continues up to the plateau at l'Érigné.
Please watch out for cross-country skiers. Return by the same route.



+ 180 m jusqu'à l'Erigné
+ 180 m to l'Erigné



Attention au tracés des
fondeurs
Pay attention to
cross-country tracks



3H20 aller-retour
depuis Avoriaz
3H20 for return
depuis Avoriaz

09 DU BELVEDERE DU PLENEY AUX CHAVANNES

Une marche pour prendre de la hauteur!

A walk to get up high!

Depuis Avoriaz, prenez le téléphérique Express Prodains (payant), puis la navette gratuite A, jusqu'à l'arrêt Pléney. Prenez la télécabine du Pléney (payant).

D Au sommet, montez à gauche sur la crête pour rejoindre la piste damée (réservée aux piétons), qui longe le tapis roulant, passe par la table d'orientation sous le télésiège du Belvédère, et rejoint le Vaffieu.

1 Continuez sur la piste balisée qui passe sous le télésiège Folliets.

2 Poursuivez jusqu'à l'arrivée de la télécabine des Chavannes.

3 Le retour jusqu'au Pléney se fait par le même itinéraire. Possibilité de poursuivre jusqu'au Col de Cou selon le risque d'avalanche.

Attention au skieurs!

Vous êtes ici sur le domaine skiable de Morzine. Pensez donc à rester sur les chemins piétons. Ce circuit offre un magnifique panorama sur la Vallée d'Aulps et le Mont-Blanc!

From Avoriaz, take the Prodains cablecar (ticket fee), then the free shuttle A to the Pléney station. Go up with the Pléney gondola (access fee).

D At the exit of the gondola, climb on the left to join the groomed piste (reserved for walkers) next to the beginner area, pass the orientation table under the Belvédère chairlift to reach the Vaffieu.

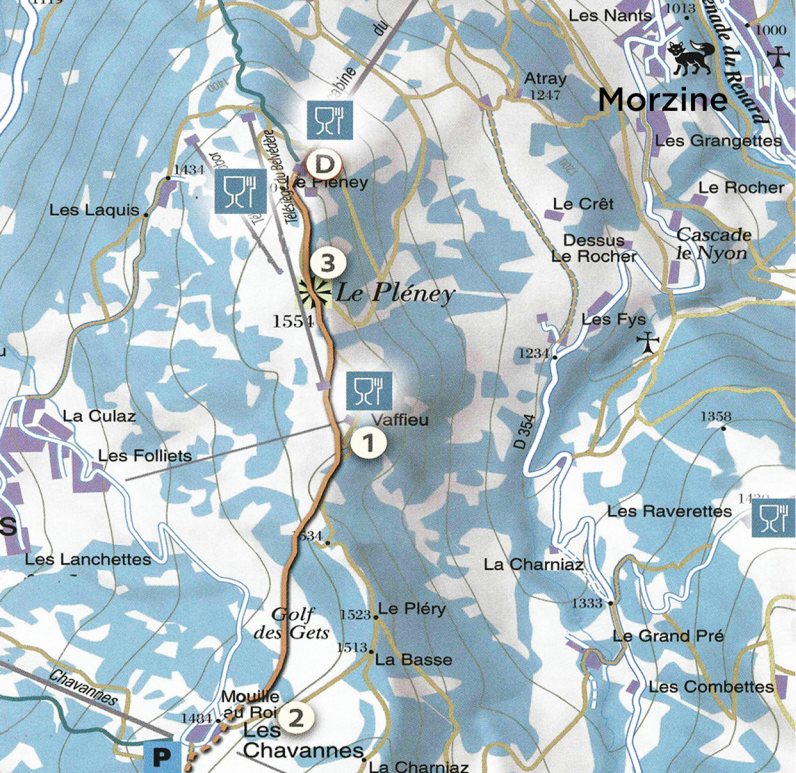
1 Continue on the marked trail under the Folliets chairlift.

2 Walk down to the Chavannes cablecar arrival area.

3 The return to the Pléney is on the same route. Possibility to continue to the Col the Cou depending of the avalanches risks.

Watch out for skiers!

You are in the Morzine ski area. Make sure you stay on the walkers tracks. This circuit offers a magnificent view over the Aulps Valley and the Mont-Blanc!



+ 60 m



Proche des pistes de
ski alpin
Close to the ski tracks



2H15 aller-retour
depuis Avoriaz
2H15 for return
from Avoriaz

AVANT DE PARTIR

BEFORE SETTING OFF



Vêtements et matériel

En règle générale, les pratiquants sont habillés trop chaudement pour la randonnée ou la raquette. Préférez des vêtements techniques et respirants aux doudounes ou combinaisons de ski. De bonnes chaussures imperméables et montantes sont recommandées. Les guêtres sont utiles si vous évoluez dans des espaces vierges non damés. Prévoyez des gants et bonnet, que vous pourrez enlever si vous avez trop chaud, mais utiles en cas de pause. Enfin, même si le temps est couvert, les lunettes de soleil et la crème solaire sont indispensables.

Vous pouvez bien sûr emmener les tout-petits lors de vos sorties, mais pensez à bien les équiper contre le froid, surtout s'ils sont en porte-bébé. Vérifiez alors régulièrement la température des mains et des pieds qui, inactifs, risquent très vite de se refroidir.

Prenez un petit sac à dos contenant un pull ou une veste, pour vous couvrir en cas de pause, un téléphone portable, quelques euros et de l'eau. Si vous n'avez pas prévu de vous arrêter dans une auberge, et si la sortie dépasse les 2 heures, emportez des barres énergétiques. Pour les sorties à la journée, une petite trousse à pharmacie et une couverture de survie ne sont jamais superflues.

Clothing and material

As a general rule, those not used to the mountains often dress too warmly for walking or snowshoeing. Choose «technical» clothing that breathes, rather than puffer jackets or ski suits.

For walking or snowshoeing, solid, waterproof and ankle-high walking boots are the best. Gaiters are useful if you plan on walking in virgin snow meadows where the snow has not been pisted. Take gloves and a hat, you can take them off if you are too hot, but they are useful if you take a break. Finally, even if it is a cloudy day, sunglasses and suntan lotion are indispensable. You can of course take your little ones with you when going out in the mountains. Just don't forget to wrap them well to protect them against the cold, especially if they are in back-pack. Regularly check the temperature of their hands and feet, which are not moving and can quickly get cold.

A small rucksack is useful to store a sweater or a jacket to put on during a break. A mobile phone, some cash and water are also handy.

If you not plan to stop somewhere to eat, and if your outing is over 2 hours, take some energy bars with you. For full day outings, it is by no means over-cautions to take a small first-aid kit and a survival blanket.



POUR VOTRE SECURITE

FOR YOUR SAFETY

Prudence avant de partir

En montagne, le risque est toujours présent, surtout l'hiver avec la neige, le froid, la nuit qui tombe vite et le mauvais temps. Vous randonnez sous votre entière responsabilité, vous devez donc être en mesure de vous porter secours, ainsi qu'à ceux qui vous accompagnent. Choisissez un itinéraire à votre portée et respectez la nature: restez sur les sentiers balisés et ramenez vos déchets. Toutes les pistes sont entretenues, mais certains secteurs peuvent être fermés en cas de manque de neige ou de danger d'avalanches. Merci de respecter la signalisation. Prévenez vos proches de votre itinéraire et de votre heure de retour.

Toutes les balades peuvent se faire à pied, mais les raquettes sont toujours conseillées après des chutes de neige.

Be prudent before setting off

In mountains, risks are always present, especially in the winter with the snow, the cold, night falling quickly and bad weather. You walk at your own responsibility, so you must be able to rescue yourself and those with you. Choose a route within your capabilities and respect the environment: keep to the marked path and bring back all your rubbish.

All tracks are maintained regularly, but some sectors may be closed according to prevailing snow conditions or avalanches risk. Thank you for respecting the signalisation. Inform yours where you go and when you think to be back.

All tracks are made for walkers, but snowshoes are always strongly advised after snowfalls.

Numéros utiles

Météo Chamonix:
08 99 71 02 74 (appel payant)

Les bulletins de prévisions météo sont affichés dans les Offices de Tourisme.

Numéro international de secours:
composez le **112** à partir d'un téléphone portable.

Useful phone numbers

Chamonix weather forecast:
+33 (0)8 99 71 02 74
(special fee)

The weather forecast is on display in the Tourist Offices.

International rescue services:
dial **112** from a mobile phone



HADO E-Sport

Le Hado est un nouveau E-Sport qui combine réel et virtuel grâce à la réalité augmentée !



Casque de réalité augmentée et bracelet connecté pour une immersion totale.



Jouez entre amis ou en famille, le jeu accueille jusqu'à 6 joueurs.

Rendez-vous à l'Altiforme,
route des Rennes à Avoriaz 1800.

Réservations sur place ou
sur l'application  Affluences.

SCAN ME



Retrouvez toutes les informations sur www.avoriaz.com



www.avoriaz.com
+33(0)4 50 74 02 11

AQUARIAZ

ESPACE AQUALUDIQUE



SCAN ME

RESTEZ CONNECTÉS !

Suivez l'actualité en
suivant nos comptes
@avoriaz1800 .





AVORIAZ

Portes du *Soleil* 1800

OFFICE DE TOURISME D'AVORIAZ

44 , Promenade du Festival

F-74110 AVORIAZ

Tel : +33(0)4 50 74 02 11

info@avoriaz.com

www.avoriaz.com